OFFICIAL GAZETTE
EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE
OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY — UITGAWE OP GESAG

30c — Monday 9 October 1989 — WINDHOEK — Maandag 9 Oktober 1989 — No. 5818

CONTENTS:

Page

AG. GOVERNMENT NOTICES

No. AG. 84 Definition under section 15(4) of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act 32 of 1944) 1

No. AG. 85 Declaration of peace officers in terms of section 334 of the Criminal Procedure Act, 1977 (Act 51 of 1977) 2

INHOUD:

Bladsy

AG. GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

No. AG. 84 Omskrywing kragtens artikel 15(4) van die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet 32 van 1944) 1

No. AG. 85 Verklaring van vredesbeamptes kragtens artikel 334 van die Strafproseswet, 1977 (Wet 51 van 1977) 2

A G. Government Notices

Office of the

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. AG. 84 1989

DEFINITION UNDER SECTION 15(4) OF THE MAGISTRATES' COURTS ACT, 1944 (ACT 32 OF 1944)

Under section 15(4) of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act 32 of 1944), I hereby define in column 1 of the Schedule, the class of officers in the service of the State who shall be competent to

A G. Goewermentskennisgewings

Kantoor van die

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. AG. 84 1989

OMSKRYWING KRAGTENS ARTIKEL 15(4) VAN DIE WET OP LANDDROSHOWE, 1944 (WET 32 VAN 1944)

Kragtens artikel 15(4) van die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet 32 van 1944), omskryf ek hierby in kolom 1 van die Bylae, die kategorie waartoe beamptes in diens van die Staat behoort wat be-

serve any process of the court or any other document in a case in which a prosecution takes place for an offence in terms of a provision of any law specified in column 2 of the Schedule.

L.A. PIENAAR
Administrator-General Windhoek, 28 September 1989

SCHEDULE

COLUMN 1	COLUMN 2
Inspectors referred to in section 22 of the Conditions of Employment Act, 1986 (Act 12 of 1986)	An offence referred to in section 25 of the Conditions of Employment Act, 1986 (Act 12 of 1986)

voeg is om 'n prosesstuk of 'n ander stuk te beteken in 'n saak waarin 'n vervolging plaasvind weens 'n misdryf ingevolge 'n wetsbepaling vermeld in kolom 2 van die Bylae.

L.A. PIENAAR
Administrateur-generaal Windhoek, 28 September 1989

BYLAE

KOLOM 1	KOLOM 2
Inspekteurs bedoel in artikel 22 van die Wet op Diensvoorwaardes, 1986 (Wet 12 van 1986)	'n Misdryf bedoel in artikel 25 van die Wet op Diensvoorwaardes, 1986 (Wet 12 van 1986)

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. AG. 85 1989

DECLARATION OF PEACE OFFICERS IN TERMS OF SECTION 334 OF THE CRIMINAL PROCEDURE ACT, 1977 (ACT 51 OF 1977)

1. Under section 334(1)(a) of the Criminal Procedure Act, 1977, I hereby declare that every person who, by virtue of his office, falls within any category defined in column 1 of the Schedule to the notice, shall, within the area specified in column 2 of the Schedule, be a peace officer for the purpose of exercising, with reference to the offences specified in column 3 of the Schedule, the powers defined in column 4 of the Schedule.

2. Under section 334(3)(a) of the Criminal Procedure Act, 1977, I hereby prescribe that no certificate of appointment referred to in section 334(2)(a) of the Criminal Procedure Act, 1977, shall be issued to any person referred to in column 1 of the Schedule, unless the employer of such person has been furnished with a certificate issued by the Commissioner of the South West African Police

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. AG. 85 1989

VERKLARING VAN VREDESBEAMPTES KRAGTENS ARTIKEL 334 VAN DIE STRAFPROSESWET, 1977 (WET 51 VAN 1977)

1. Kragtens artikel 334(1)(a) van die Strafproseswet, 1977, verklaar ek hierby dat elke persoon wat uit hoofde van sy amp binne 'n in kolom 1 van die Bylae in die kennisgewing omskrewe kategorie val, binne die gebied in kolom 2 van die Bylae vermeld, 'n vredesbeampte is vir doeleindes van die uitoefening, met betrekking tot die misdrywe in kolom 3 van die Bylae vermeld, van die bevoegdhede in kolom 4 van die Bylae omskryf.

2. Kragtens artikel 334(3)(a) van die Strafproseswet, 1977, skryf ek hierby voor dat geen aanstellingsertifikaat bedoel in artikel 334(2)(a) van die Strafproseswet, 1977, aan 'n persoon bedoel in kolom 1 van die Bylae uitgereik word nie, tensy die werkgewer van bedoelde persoon voorsien is van 'n sertifikaat deur die Kommissaris van die Suidwes-Afrikaanse Polisie uitgereik waarin verklaar word dat na die

wherein it is stated that in the opinion of the said Commissioner such person is competent to exercise the powers defined in column 4 of the Schedule.

3. Under section 334(3)(b) of the Criminal Procedure Act, 1977, I hereby prescribe that the following matters shall appear in or on the certificate of appointment referred to in section 334(2)(a) of the Criminal Procedure Act, 1977, issued to any person referred to in column 1 of the Schedule:

(i) The full name of the person appointed;

(ii) his identity number;

(iii) his signature;

(iv) his photograph;

(v) the name of his employer; and

(vi) the official stamp of the employer.

L.A. PIENAAR
Administrator-General Windhoek, 28 September 1989

SCHEDULE

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Inspectors referred to in section 22 of the Conditions of employment Act, 1986 (Act 12 of 1986)	The territory of South West Africa	Offences referred to in section 25 of the Conditions of Employment Act, 1986 (Act 12 of 1986)	The issue of written notices in terms of section 56 of the Criminal Procedure Act, 1977 (Act 51 of 1977)

oordeel van genoemde Kommissaris bedoelde persoon bevoeg is om die bevoegdhede in kolom 4 van die Bylae omskryf, uit te oefen.

3. Kragtens artikel 334(3)(b) van die Strafproseswet, 1977, skryf ek hierby voor dat die volgende gegewens moet verskyn in of op die aanstellingsertifikaat bedoel in artikel 334(2)(a) van die Strafproseswet, 1977, wat uitgereik word aan 'n persoon bedoel in kolom 1 van die Bylae:

(i) Die volle naam van die persoon wat aangestel is;

(ii) sy identiteitsnommer;

(iii) sy handtekening;

(iv) sy foto;

(v) die naam van sy werkgewer; en

(vi) die amptelike stempel van die werkgewer.

L.A. PIENAAR
Administrateur-generaal Windhoek, 28 September 1989

BYLAE

KOLOM 1	KOLOM 2	KOLOM 3	KOLOM 4
Inspekteurs bedoel in artikel 22 van die Wet op Diensvoorwaardes, 1986, (Wet 12 van 1986)	Die gebied Suidwes-Afrika	Misdrywe bedoel in artikel 25 van die Wet op Diensvoorwaardes, 1986 (Wet 12 van 1986)	Die uitreiking van skriftelike kennisgewings ingevolge artikel 56 van die Strafproseswet, 1977 (Wet 51 van 1977)

Printed by
JOHN MEINERT (PTY) LTD.
Obtainable from
STAR BINDERS & PRINTERS
P.O. Box 56, Windhoek
South West Africa

Gedruk deur
JOHN MEINERT (EDMS) BPK.
Verkrygbaar by
STAR BINDERS & PRINTERS
Posbus 56, Windhoek
Suidwes-Afrika